SUSIE JOHNSON: Bienvenidos a la llamada de LACRALO del grupo de gobernanza, el 20 de diciembre de 2013 a las 23 UTC. Los participantes del día de hoy son: Sergio Salinas Porto, Leon Sanchez, Raul Bauer, Juan Manuel Rojas, Aida Nobila, Sylvia Herlein, Dev Anand Teelucksingh. Han presentado sus disculpas el día de hoy: Olivier Crépin-Leblond, Jose Arce.

Por parte del personal tenemos a Heidi Ullrich, Sylvia Vivanko y quien les habla, Susie Johnson. Nuestros intérpretes el día de hoy son Sabrina y Verónica.Le recordamos a todos los participantes que mencionen sus nombres para la transcripción. Le cedo la palabra a Sergio.

SERGIO SALINAS PORTO: Muchas gracias Susie, muy buenas a tardes a todos. Supongo que cada uno de nosotros está en la tarde de su país. Hoy tendremos una reunión en la que vamos a tratar que de alguna forma sea eficiente el trabajo a realizar para llegar a buen puerto con el documento de este working group de gobernanza de LACRALO.

En principio voy a hacer un pequeño recordatorio de lo que pasó en la reunión pasada, donde trabajamos en la jornada de una hora para poder tocar algunos temas que tenían que ver, indudablemente, de por qué estábamos reunidos. Hubo como una especie de tormenta de ideas, de la que Fatima luego hizo una transcripción. También con la ayuda de Sylvia Vivanko que acompañó el proceso de poder plasmar todo en una

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

ayuda de memoria, voy a poner un link acá que es la lluvia de ideas que salió de esa reunión.

Lamento que Aida no pueda estar en Adobe para que pueda verlo, pero creo que el otro que tampoco está es Juan Manuel… digo estoy poniendo una URL, un link para que lo puedan ver. Este ya fue enviado a cada uno de nosotros por mail, donde Fatima había puesto todo lo que habíamos hablado en esa reunión.

Yo me había comprometido A escuchar los audios de la reunión de Costa Rica, ya son casi dos años y había muchas cosas que, a dos años, uno no recordaba. Pero indudablemente en esa lectura que hice y tras escuchar el audio, realmente si bien no salía nada sustancial, y me hizo recordar de todo lo que pasó en Costa Rica y por qué estábamos haciendo este working group de gobernanza, que indudablemente era de una importancia central en la vida institucional de nuestra región.

Pasando ya al punto tres, que es "¿Cuál es nuestra tarea?", me parece que nuestra tarea es tratar de poner proa o encaminar seguramente algo que salió de la reunión pasada, que es encaminar algún documento que seguramente no lo hará este grupo, sino que se hará cuando cerremos este documento tendremos que llamar a conformar un grupo de gobernanza para trabajar en dos capas. Una capa que seguramente sea para modificar los estatutos y reglas de procedimiento, quizás a lo mejor adaptarlas a las reglas de procedimiento de ALAC, pero también darles una mirada, un marco referencial de lo que es la región de Latino América y el Caribe con sus cuestiones específicas.

Y por el otro lado habrá otra estructura donde tendremos que ver también el tema de métricas con respecto al funcionamiento orgánico dentro de esta región, que muchas veces cuando nos juntamos tenemos una mirada crítica de cómo estamos trabajando la región y siempre esperamos que sea superior a lo que hacemos en nuestro trabajo diario.

Entonces nuestra tarea va a ser, en principio, poder tirar las primeras pinceladas o los primeros marcos referenciales de cómo está en esta región el tema de gobernanza interna de LACARLO. Y por el otro lado invitar seguramente a conformar algunas comisiones o grupos de trabajo que trabajen en dos temas. O a lo mejor es un solo grupo dividido en subgrupos.

Un tema va a tener que ser con el tema fundamental de los cambios de estatutos y reglas operativas, y el otro indudablemente va a tener que ser el de métricas, que ya se había discutido algo creo que en el año 2010, en Cartagena. Pero que Dev y Fatima, y no me acuerdo quién más, ya lo estuvimos discutiendo. Hay algo que dijo Dev y quisiera pasarle la palabra, que me hizo reflexionar muchísimo porque me parece que ese a lo mejor es el camino, y hay que empezar a discutir en esos términos. Un aporte que hizo Dev con respecto a una definición de la UNEJAB sobre el tema de la buena gobernanza.

Me gustaría que entre todos podamos discutir eso, me gustaría escuchar a cada uno de ustedes, por lo menos una reflexión sobre esa definición. Le voy a pedir a Dev si es posible que la pueda leer… lo acaba de poner Sylvia en el Adobe, pero como hay personas que no están conectadas sería bueno que Dev o alguien lo lea para que los

intérpretes puedan interpretarlo para aquellos que están en la llamada y no en el Adobe. Así es que Dev si lo puedes hacer te cedo la palabra.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Gracias. A ver, voy a tratar de encontrar exactamente lo que puedo extraer del texto. Aguarden un minuto por favor.

SERGIO SALINAS PORTO: Dev, lo tienes en el Adobe puesto por Sylvia Vivanko, no sé si estás conectado para que lo puedas ver… creo que sí porque te estoy viendo, si lo quieres leer de ahí estaría bien. Gracias.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Bien, acá encontré el texto. La buena gobernanza tiene tres características principales: Da pie a la participación, da respuestas, está orientada al consenso y es eficiente e inclusiva. También cumple con el estado de derecho. Asegura que se minimice la corrupción y que las voces de la minoría y de toda la sociedad se tomen en cuenta al momento de tomar las decisiones. También responde a las necesidades futuras de la sociedad.

Y esto sería un resumen, por así decirlo, de lo principal de la información colocada en el chat.

SERGIO SALINAS PORTO: Gracias Dev. Yo sobre esta definición que puso Dev, ya traje algunas palabras que me parecían de una gran importancia porque me parece que es lo que hace que el gobierno de LACRALO funcione.

La primera palabra que se habla en estas ocho características es la participación. Dice: el gobierno tiene ocho características principales, debe ser: participativo. ¿Cómo ven ustedes la participación dentro de LACRALO? Y esto lo abro para que abran fuego al diálogo, así que espero que algunos de ustedes puedan participar y levantar la mano para hablar. Dev, tiene la palabra.

DEV ANAND TEELUCKSKINGH: Muchas gracias Sergio. Cuando hablo de la participación, creo que uno de los desafíos que enfrentamos en LACRALO es que tenemos 42 estructuras de At-Large, potencialmente 84 porque las ALS pueden seleccionar a dos representantes. Entonces la realidad es que la participación es algo que tiene que definirse.

Hay que definirla de dos maneras: una que tiene que ver con las políticas, y en ese sentido creo que hay poca gente que participa de las llamadas en teleconferencia, por ejemplo. Yo sí veo que hay mucha participación en lo referido a las elecciones, quizás personas que nunca han participado de las llamadas mensuales o de ALAC o de los grupos de trabajo, cuando tienen la posibilidad de votar o las credenciales para hacerlo, lo hacen. Y creo que eso algo positivo. Pero me gustaría que este desequilibrio que existe se equilibre, no solo al momento de votar sino que también haya participación en las cuestiones de política de ICANN y también en lo que se refiere a los usuarios de internet.

Ese sería mi comentario. Puedo detenerme aquí en caso de que alguien pueda hablar o expresarse, pero sino puedo continuar con mi discurso. Voy a detenerme para ver si alguien quiere acotar algo más.

AIDA NOBILA: Simplemente un detalle. Sí, es todo un problema la falta de participación, desde mi modesto punto de vista. Y que sería un tema de las políticas saber cómo es que se va a solucionar. Yo estaba tratando de trabajar sobre la parte del grupo de nivelación y de las 43 figuras solo respondieron 7. Me parece un nivel de participación muy escaso. De repente cuesta más responder una encuesta pero también el índice de participación es muy bajo. Habría que ver cuáles son las políticas que podrían llevar a una mayor participación. Solamente eso, gracias.

SERGIO SALINAS PORTO: Gracias Aida por tu aporte. ¿Alguien más que quiera hablar sobre éste tema de participación?

Raul Bauer: Creo que, el concepto como lo plantea Dev es razonable, yo lo comparto. Se me ocurre difícil que alguien diga que esto está mal. Rescato de lo que dijo Aida, que quizás lo que tenemos que revisar es qué es lo que sucede que no hay la participación deseada. Tenemos que recordar que la mayoría, si no es que todos los que participamos en esto lo hacemos en carácter de voluntarios.

No todos tienen la misma disponibilidad horaria, no todos tienen los mismos perfiles y se interesan por los mismos temas y en consecuencia es razonable pensar que haya una disparidad de participación en un grupo tan heterogéneo como el que constituimos nosotros. Creo que es un llamado a la reflexión y un llamado a revisar qué es lo que está pasando que la participación es tan limitada.

No es por la participación que vayamos a lograr mejores resultados pero esta falta de participación indica que quizás no estemos reflejando el interés de la mayoría de los participantes y éste es el tema que me parece que deberíamos revisar, gracias.

SERGIO SALINAS PORTO: Muchas Gracias Raul. ¿Alguien más que quiera opinar de este tema? Muy bien, Dev, antes de darte la palabra te pregunto ¿Quieres responder sobre esto, sobre el tema de la participación o quieres responder sobre el segundo punto del ítem?

DEV ANAND TEELUCKSKINGH: Si me permiten, voy a responder sobre el comentario de Raul.

SERGIO SALINAS PORTO: Sí Dev, adelante.

DEV ANAND TEELUCKSKINGH: A ver, veo lo que dicen en cuanto a que todos somos voluntarios y que probablemente los representantes dentro de LACRALO no tengamos

tiempo para ser representantes activos y efectivos. Pero, a ver, esto es lo que uno ya sabe de antemano cuando se une a LACRALO y también cuando se convierte en una LS acreditada, es decir, se les pide que participen dentro del mundo de desarrollo de políticas del ICANN.

Entonces, si uno no puede contribuir con el tiempo o no es del interés primordial de esta persona, entonces quizás deba buscar algún otro representante dentro de esta estructura de ALS para que haga este trabajo. Esta sería una de mis sugerencias. Tenemos a veces objetivos primarios y secundarios y a veces no están alineados con los otros objetivos pero quizás una posible solución sea que alentemos a esas estructuras de At-Large que busquen otros representantes dentro de la estructura de At-Large para que vean si pueden participar o involucrarse en la creación de políticas del ICANN de otra manera, creo que no vamos a poder solucionar este problema. Este sería mi comentario sobre el comentario de Raul.

También quiero hablar de otro tema y eso es el memorándum de entendimiento de LACRALO. LACRALO lo ha firmado en el 2006 entonces, aquí se menciona que: "los miembros individualmente puedan ser parte de LACRALO si pertenecen a una estructura de At-Large. Tiene que ser una estructura acreditada por parte de At-Large para ser parte de LACRALO." Tenemos a los individuos afiliados y esto es especialmente en países que no tienen estructuras de At-Large.

Quizás podamos buscar un mecanismo mediante el que estas personas puedan ser miembros de LACRALO y tener los privilegios que tiene una estructura de At-Large dentro de LACRALO. Quizás pueda participar por ejemplo, en las elecciones o también participar con el presidente y la

secretaria de LACRALO, esta sería mi sugerencia. Quizás posiblemente esto sea algo que debamos tratar. Me detendré aquí, gracias.

SERGIO SALINAS PORTO: Gracias Dev. Quisiera decir que coincido con Raul en una mirada más amplia. Cada organización decide quién participa dentro de la estructura, quien participa en ICANN a partir de una definición política. Muchas veces la persona que queda encargada ahí, lo sé porque he hablado con algunos miembros, y muchas veces nos encontramos con algunos paredones como que no encuentran un motivo para participar porque no comprenden lo que pasa en ICANN.

El problema me parece que no es sólo una cuestión de tiempo. Vuelvo a insistir en esto de que cada organización elije a la persona que va a representarlos y también que esas personas son voluntarias. Pero me da la impresión de que el problema acá es otro. Y digo esto a través de lo que estamos viendo con Aida en el grupo de nivelación.

Nos encontramos con que no todas las respuestas son acertadas y que quienes participaron no conocen algunos temas que son cruciales para el entendimiento de ICANN y en este sentido, vamos a tener que doblar los esfuerzos para que desde el principio tengamos los conocimientos básicos para después poder decidir con libertad si participamos en ICANN o no. Y esa libertad está trunca porque todavía no se comprende porqué se participa acá.

RAUL BAUER: Haber, yo no quería centrar el punto en el voluntariado o la dedicación, simplemente lo traje a mención porque es un aspecto concreto. No quiero hacer de eso el eje de la discusión porque creo que no vamos a poder avanzar mucho. Y en eso Dev tiene razón, si resolvemos participar se supone que hay un compromiso.

Pero también hay un tema de expectativas y de conocimiento como de alguna manera insinuaba Sergio, no se trata de conocer los mecanismos formales. Me refiero al interés en la participación a cuál es el tipo de tema que se discuten. Y entonces, es razonable que en una organización como esta haya temas que a algunos no les interesan, que haya temas que a algunos nos interesan, y además haya compromisos, tanto de un lado como con el borde de ICANN con ALAC y en general que nos piden opinión sobre cada uno de los tema y también a cada uno de nosotros el estar de alguna manera representando a algún grupo que está detrás, que tiene sus intereses y sus preocupaciones.

Y por ahí lo que no hemos tenido, no hemos podido, estoy convencido de que podamos o debamos…, generar una agenda propia por decirlo de alguna manera, poder plantear temas que nos interesen a nosotros y que seguramente van a convocar una mayor participación y que será enriquecedora y podrá comprometer a más gente y a lo mejor, ayudar a definir mejor los temas que son de interés de ICANN y del conjunto.

No sé si esto hace mucho al tema que estamos queriendo discutir hoy. Entonces, es un punto que tampoco yo lo tengo bastante claro. Estoy haciendo una reflexión en voz alta, eso es todo por ahora.

SERGIO SALINAS PORTO: Muchas gracias Raul. Dev tiene la palabra.

DEV ANAND TEELUCKSKINGH: Muchas gracias. Bueno, a ver. Sí, estamos trabajando con voluntario. Es un trabajo voluntario y sí, entiendo que quizás estas personas no tengan el tiempo o no puedan hacer este esfuerzo. Pero, volvemos a lo mismo. Estas personas en la estructura de At-Large, si no tienen el tiempo o el interés para participar ¿Para qué están en LACRALO? A ver, creo que la pregunta es esa justamente y hay que decirles: "Bueno, si usted no puede hacer ese trabajo, deje que otra persona de su organización haga este trabajo y participe en la llamada mensual y participe en los grupos de trabajo".

En segundo lugar, quiero hablar acerca de los intereses y etc. Bueno, en última instancia la política del ICANN implica leer mucho material, hay que dedicarle tiempo a la lectura de ese material y hay que entenderlo. Y si no lo entendemos tenemos que hacer preguntas.

En los estatutos nada dice que esto sea obligatorio, simplemente hay que tener un genuino interés por las cuestiones de política. Y este interés, o usted lo tiene o simplemente no lo tiene. Entonces, no puede pensar en una motivación que surja de LACRALO para hacer ese tipo de trabajo. Las cuestiones de política están allí, son unas cuestiones que van evolucionando y también hay otras partes interesadas en el ecosistema del ICANN que hacen sus aportes, sus sugerencias, etc.

Entonces, tenemos que seguir avanzando y avanzando y avanzando. Lo que a mí me preocupa es que quizás tengamos un pequeño subgrupo

dentro del grupo de personas de LACRALO que son las personas que trabajan y no sé qué tan sostenible es esto con el transcurso del tiempo.

Yo también les pido a la ALs que si no han participado en los grupos de trabajo y las llamadas mensuales, bueno, pues que tienen que buscar a otra persona que sí lo pueda hacer, que pueda participar en las llamadas mensuales y los grupos de trabajo. Esta sería mi sugerencia de lo contrario no veo cómo van a cambiar las cosas, gracias.

SERGIO SALINAS PORTO: Está claro tu punto, Dev. Y debo reconocer que estoy de acuerdo contigo en algunas cosas que has dicho. Me parece que eso es parte de esto, ir cambiando los puntos de vista hasta encontrar un punto de vista que nos una. Me parece que este tipo de cosas es interesante, lo que aportaste en última instancia.

Hay un segundo tema de estos 8 ítems. Se hablaba de que la gobernanza debía ser orientada a un consenso. ¿Hay alguien que quiera hablar sobre esto? Cuando hablamos de consenso ¿Entienden de lo que estamos hablando? ¿Hay alguien que pueda hacer un aporte sobre éste tema? ¿Están todos de acuerdo? Raúl dice que sí, yo también. Dev quiere hablar de algo, ahora la vamos a dejar. Quiero ver más gente que esté de acuerdo con el consenso. Tiene la palabra Aida y después Dev. Aida, tienes la palabra.

AIDA NOBILA: Estaba pensando en eso de la solución del consenso. Me parece que es adecuada porque otra solución es votación por mayorías y minorías

pero en he visto que en este tipo de cuestiones, incluso en la organización en la que yo me manejo, se manejan muchas cosas por consenso y da muy bueno resultado. Con relación al tema anterior, me parece buena la solución de Dev, hay que estudiar posibilidades.

Cambiar de persona es una posibilidad y también motivar el interés de las distintas partes o de la gente, tal vez motivar, relacionar un poco y explicar. Es lo que yo estoy tratando de hacer dentro de nuestra organización. Explicar la importancia que tiene una persona de ICANN para las personas que lo integran porque a veces la gente no se da cuenta de ese punto y entonces por eso tampoco participan. Solo eso.

SERGIO SALINAS PORTO: Muchas gracias Aida. Adelante, Dev.

DEV ANAND TEELUCKSKINGH: Gracias. Bueno, de hecho el consenso es muy importante así que quería decir simplemente eso. Pero quiero decir algo más y no sé Sergio, si quieran hablar de esto. Yo veo en LACRALO que hay una gran dificultad para llegar al consenso sobre varias cuestiones y luego entonces se recurre a la votación. Desafortunadamente veo que esto sucede muchas veces y tenemos que tratar de entender los distintos puntos de vista que se están expresando, etc.

Pero, esto es simplemente una observación que estoy formulando., creo que todos quieren llegar al consenso y no quieren recurrir a la votación porque no se trata de la voluntad de la mayoría sino de llegar a un consenso de manera tal que, todos los intereses de América Latina y el

Caribe estén representados. Sé que llegar al consenso el LACRALO muchas veces es un desafío, ese es mi comentario, muchas gracias.

SERGIO SALINAS PORTO: Muchas Gracias Dev. Tiene la palabra Leon Sanchez.

LEON SANCHEZ: Muchas gracias Sergio. No tenía micrófono hasta hace unos minutos. Quisiera retomar un poco el punto que mencionaba Dev respecto de la participación de las ALs. Me parece que es un tema que tenemos que ligar a métricas y que tal vez deberíamos que discutir pertinentemente en el marco de este grupo y en consecuencia, tal vez establecer el peso que cada ALs puede tener en función de la participación que está efectivamente aportando a LACRALO.

Es decir, me parece que en la mayor medida que una ALs aporte a la labor efectiva de LACRALO puede tener un mayor peso en cuanto a su votación, no lo sé. Entiendo que esto que estoy diciendo puede ser muy polémico porque hay que definir qué se entiende como "participación efectiva", etc.

Pero me parece que podría ser un primer camino para explorar y establecer un sistema de métricas que nos ayude también a ver quiénes están aportando en la labor de LACRALO y quiénes están dentro de la estructura pero sin una participación activa. Tal vez de ahí derivada a lo mejor alguna validación de ALs, ese sería mi comentario, muchas gracias.

SERGIO SALINAS PORTO: Muchas gracias Leon. No debería pero voy a hacer una respuesta doble. Por un lado Dev, estoy de acuerdo contigo respecto a que Latinoamérica y el Caribe son complicadas para sacar el proceso de los resultados que sean por consenso. Eso tiene que ver indudablemente con cómo somos los latinos y los caribeños, con cómo vivimos nuestra experiencia de vida en cada uno de nuestros países.

Por otro lado, es cierto que la forma más benigna o lo mejor que nos puede pasar es ponernos de acuerdo y no recurrir al voto, sino que ponemos de acuerdo, recurrir a la razón y a trabajar con diversidad y pluralidad de ideas y de miradas, pero no siempre es posible. En algún momento cuando no se llega a un consenso se tiene que recurrir a la votación. Me parece que es una forma de resolución, por lo menos para darle fin a cuestiones que parecen que entran a un embudo.

Y por el otro lado, sobre lo que decía Leon, no sé si estoy de acuerdo con tener ciudadanos de primera y de segunda, algunos que voten y otros que no. Yo creo que eso sí se puede dar en función de establecer las métricas de participación. A lo mejor si una ALs está un año – estoy dando un ejemplo, es un poco de lo que se ha discutido en ALAC- y la ALs si hay un tiempo X determinado en la que la ALs no funciona y demás, pierde la posibilidad de votar pero no de participar.

Entonces, siempre va a tener la posibilidad de participar y va a votar cuando esté involucrado. En ese consenso, yo creo que voy por ese camino. Sobre lo que Leon está planteando, voy a definir a ciegas “este sí, este no”, eso me pondría en un lugar complicado. Pero si es eso lo

que planteas Leon, me parece que es lo mismo que se planteó en Cartagena, deberíamos ir para ese lado.

El tercer punto habla de algo que ya planteó Dev y me parece que hizo foco en eso, cuando hablaba de cuando la organización no definía a nadie, y es el tema de la responsabilidad. No sé si alguien quiere aportar sobre esto. Creo que hemos aportado sobre eso pero si alguien quiere hablar sobre ser responsable, que es parte de la gobernanza en LACRALO, sería muy interesante que alguien pudiera hacer un aporte sobre este tema: la responsabilidad de aquellos que participan en una estructura de gobierno. ¿Alguien tiene ganas de aportar algo? Si nadie aporta nada, sigo al cuarto punto.

El tema de transparencia. Cuando estamos hablando de transparencia ¿De qué les parece que estamos hablando en una gestión de gobierno dentro de nuestra región? ¿Alguien tiene una idea? para poder tener una punta y comenzar a discutir sobre el tema de transparencia en el gobierno. Aida, adelante.

AIDA NOBILA: Simplemente que en el tema de transparencia, tenemos legislación en varios países en la parte de la transparencia, osea, poder conocer cómo se manejan las cuestiones internamente, tanto en organizaciones públicas como privadas salvo determinados datos reservados. Y eso es lo que es un poco el poder exigir transparencia, el que la función se cumpla y que las cosas que se hacen sean adecuadas con la función que se realiza, un poco eso.

SERGIO SALINAS PORTO: Ustedes, y digo los más viejos que somos Dev y yo. ¿Han visto cuestiones no transparentes en la región? Sylvia acaba de entrar. ¿Hay algunas cosas que podríamos mejorar en cuanto a la transparencia? Reformulando la pregunta, Dev ¿Te parece que hubiera algo que podríamos construir en la región para que sea mejor la transparencia en nuestra gestión de gobierno?

DEV ANAND TEELUCKSKINGH: Bueno, yo diría sobre todo cuando estaba en la secretaría, que lo que vi fue un gran malentendido o muchos malentendidos respecto a nuestras reglas, sobre todo en lo que respecta a las selecciones. Había una preocupación de porqué se usaba tal proceso y no el otro. Entonces, lo que yo trataba de hacer era describir con anticipación el proceso, entonces decía "esto es lo que va a suceder". Y así me di cuenta de que diciendo por adelantado cuál iba a ser el proceso se podía ser transparente, es decir, adelantarle a las personas que vamos a hacer "esto y esto otro". Y en el caso de ser necesario un cambio debido a una circunstancia en particular eso también había que explicarlo.

A veces, también veo que cuando uno tiende plazos muy acortados para cumplir se percibe una falta de transparencia, esa es la percepción porque parece que hay que hacer todo en 5 minutos y se publica una declaración. Esto sobre todo surge en las elecciones, personas que han votado y no tenían las credenciales para votar, etc., y luego se cierra la votación y surgen estas situaciones. Entonces, creo que la transparencia

requiere de que todo el mundo sepa qué va a suceder y cuándo. Ese es mi comentario, gracias.

SERGIO SALINAS PORTO: Muchas gracias Dev. Recuerdo que cuando estabas en la secretaría ponías "esto es lo que va a suceder" y explicabas eso. La verdad, debo confesar que sí, causaba un buen efecto el que explicaras con antelación lo que iba a pasar. Sylvia, tienes la palabra.

SYLVIA HERLEIN: Gracias Sergio, perdón por la demora. Creo que tengo que estar de acuerdo totalmente con lo que dice Dev. Creo que abrió un camino muy importante y me ha ayudado mucho a seguir su trabajo dentro de la secretaria. Evidentemente, eso de la transparencia es una práctica, creo que es un proceso que aún lo estamos caminando y que Dev lo empezó con el hecho de explicar cómo funcionan las cosas.

Lamentablemente nuestras reglas de procedimiento son un poco ambiguas, un poco vagas y dejan mucho no sé si al azar, pero sí a la interpretación, uno lo puede interpretar de diferentes formas. Y no nos olvidemos de que, nosotros tenemos gente de Latinoamérica y tenemos gente del Caribe y nuestros derechos y la forma de ver el derecho es diferente entonces, la interpretación también se da de forma diferente.

Entonces, es a veces interpretado como una cosa de desconfianza pero en realidad era una interpretación diferente. Yo he intentado continuar con lo que explicó Dev y realmente tratamos de explicar y a veces, como lo comentaba hoy con un amigo, la inmediatez, la costumbre de

responder rápido y poder responder en el whatsapp o en el Facebook nos apura y no leemos exactamente o estamos leyendo tan rápido que mandamos una respuesta o un email a la lista y después nos damos cuenta de que si hubiéramos releído el email quizás ni hubiéramos preguntado o tenido una inquietud con respecto a lo que leímos.

Creo que la transparencia la estamos construyendo, somos mucho más transparentes ahora pero no porque no queríamos hacerlo sino porque estamos aprendiendo el proceso de que para que todos se entiendan y todos vean que no hay mala intención, que nadie está escondiendo nada sino que a veces uno no se da cuenta que está omitiendo explicar con todas las letras necesarias cómo es el proceso. Creo que es eso lo que yo puedo decir, gracias.

SERGIO SALINAS PORTO: Muchas gracias Sylvia. El otro punto que queda, todavía nos quedan cuatro, así que vamos a tratar de terminarlo en una hora. Es el que dice "eficaz y eficiente". La gobernanza debe ser eficaz y eficiente. Indudablemente tiene que ver con gestión, pero también tiene que ver con la participación. Dos carriles que se van tomando, por un lado la gestión de la gobernanza, cómo se gestiona el gobierno dentro de una estructura cualesquiera debería ser eficaz. Y Por otro lado, debería ser eficaz e indudablemente, esto nos lleva a ser eficientes. Pero también nuestra participación dentro de una estructura de gobierno debería ser así. ¿Hay alguien que debería aportar su partición sobre ese tema? ¿Entienden que se podría hacer algo o superar, o hay algún ejemplo que pudiéramos incorporar? Muy bien, parece que no hay ningún aporte.

Seguimos con otro, dice: "equitativa e inclusiva". ¿A qué se refiere esto de equitativa e inclusiva? Yo voy a dar una aproximación a eso. Si bien todos lo entendemos. Equitativa tiene que ver con algo que hasta hoy planteaba Leon, si hay equidad en cuanto a la participación, hay equidad en cuanto a los derechos.

Si yo participo, si soy una persona activa en nuestra región es muy probable que tenga la posibilidad de poder votar; si estoy en la región y no aporto ¿Es equitativo votar? Creo que eso también lo planteaba Dev con el tema de participación. ¿Ustedes que piensan? La participación en ese sentido ¿Es viable? ¿Es equitativo?

LEON SANCHEZ: La participación efectiva, es un tema un poco difícil de definir porque como bien decía Raul hace unos momentos, no todos los participantes ni las ALs tienen los mismos intereses, las mismas capacidades o conocimientos para involucrarse en todos los temas.

Sin embargo, podríamos presumir tal vez que durante un año de actividades tendría que haber cuando menos una participación sustantiva dentro de alguno de los temas, sobre los comentarios que se deberían de hacer al interior de LACRALO o de la propia At-Large. Aquí es donde tal vez deberíamos sentarnos para establecer justamente un consenso sobre qué consideramos como "participación efectiva". Me parece que de ahí es dónde deberíamos partir.

SERGIO SALINAS PORTO: ¿Algo más Leon?

LEON SANCHEZ: No, gracias Sergio, ese sería mi comentario.

SERGIO SALINAS PORTO: Muchísimas gracias. Sigue Sylvia en los comentarios.

SYLVIA HERLEIN: Gracias Sergio. Sí, creo que tenemos que hacer eso que dijo Leon sobre sentarnos para decidir sobre la participación. Ya lo hemos hecho en Cartagena, lo empezamos a establecer y creo que y si lo buscamos creo que hay algunos documentos en donde empezamos a definir qué es participación sustantiva, si es simplemente responder emails o si es trabajar en un grupo de trabajo, o sí es en cuantas teleconferencias como mínimo la persona tiene que participar. No tenemos que olvidarnos de que somos voluntarios y de que el tiempo a veces o los horarios por los que inclusive hemos cambiado los horarios para las 23:00 UTC.

Es complicado, pero el hecho de que una persona por trabajo o lo que sea no pueda participar en ese horario no significa que no pueda participar de verdad porque tenemos todo grabado y tenemos las transcripciones. Entonces, tenemos un bosquejo de lo que estábamos definiendo y creo que inclusive había personas del Caribe, creo que estaba Fátima, Sergio… varias personas que no recuerdo ahora, y teníamos que definir exactamente eso, varios ítems, teníamos que dar

un abanico de posibilidades para que no sean solamente uno o dos requisitos. Hay muchas formas en las cuales se puede participar y creo que tendríamos que rescatar ese trabajo que ya se inició en Cartagena, gracias.

SERGIO SALINAS PORTO: Muchas Gracias. Dev, tienes la palabra.

DEV ANAND TEELUCKSKINGH: Gracias. Bueno, tengo una sugerencia interesante. Esto me recuerda a una novela que luego pasó a ser una película y básicamente se decía que había que tener un sistema de gobernanza o gobierno en el cual había que pertenecer a las fuerzas militares para poder votar, me hace recordar esta situación.

El desafío que enfrentamos es justamente poder ver qué es la participación activa. Si tenemos las transcripciones de las llamadas o teleconferencias cuatro días hábiles después de las llamadas, se pueden leer y lleva mucho menos tiempo leer la transcripción que escuchar toda la hora de grabación. Los servicios lingüísticos del ICANN han mejorado muchísimo al respecto pero a mí me preocupa que la gente lea este material y creo que el desafío radica en lo siguiente: ¿Cómo medimos la participación efectiva?

También tenemos que ver la falta o la ausencia de participación de gente que no participa para nada. Y podríamos hablar con estar personas y decirle: ¿hay algún tema que le interese a usted? ¿Hay algún grupo de trabajo dedicado a ese tema? ¿Por qué no se une a ese grupo

de trabajo en lugar de legislar algo si se quiere? Porque, esa iniciativa es como quitarle a alguien el derecho a votar o excluir a una persona, entonces, desde el punto de vista de la participación sí tenemos buena participación en las elecciones.

Es sorprendente ver eso. Ojalá la participación en las elecciones se mantuviera en el resto de los grupos de trabajo sobre políticas, etc. No sé cómo abordar el problema pero si tratamos de hacer una encuesta, quizás ni la respondan entonces no sé si lo que dijo Leon es el curso adecuado a seguir, debemos pensarlo. Muchas gracias.

SERGIO SALINAS PORTO: Muchas gracias Dev. Voy a pasar al penúltimo punto. Nos queda muy poco tiempo y me parece que hay un punto muy importante de estos 8 puntos o por lo menos el que hizo epicentro en la reunión de Costa Rica. Hay uno anterior que dice "Sigue el estado de derecho". Por favor Sylvia, confírmame la hora en la que debemos terminar la teleconferencia.

SILVIA VIVANCO: Sí Sergio, lamentablemente nos quedan solo un par de minutos.

SERGIO SALINAS PORTO: Perfecto. Quedan 2 ítems que a lo mejor sería bueno que los discutamos en otro punto, quizás a lo mejor ponerlo en la Wiki o dejarlo discutirlo en la próxima reunión y dejarlo como punto de acción para la

próxima reunión. Uno, que tiene que ver con seguir el estado de derecho y esto es seguir nuestras reglas.

Me parece que recién Sylvia puso algo así para el staff, para garantizar que las reglas se cumplan y para las cuestiones que tienen que ver con la transparencia en esta gestión. Pero el último punto, donde dice "Los puntos de vista de las minorías se tienen en cuenta y que las voces de los más vulnerables de la sociedad sean escuchadas en la toma de decisiones…" Me parece que abre una puerta para el debate sobre otras cosas que han pasado en el pasado en LACRALO y que en parte, tenemos este grupo de gobernanza.

Entonces, ¿Les parece que tengamos este punto en la Wiki para debatirlo? Me parece que merece mayor discusión y lo dejo a consideración de ustedes para saber cómo planificamos nuestra próxima reunión porque estamos a unos pocos minutos de cerrar esta reunión. Dev, tienes la palabra, por favor se breve.

DEV ANAND TEELUCKSKINGH: Quiero decir que debemos hacer este debate, esta discusión. Lo podemos hacer en el Wiki y en la próxima teleconferencia podemos abordar estos dos temas que nos quedan pendientes. La equidad y la inclusión son realmente importantes en LACRALO y hay mucha tensión y mucha fricción en distintos sectores que compiten así que esto es algo que verdaderamente tenemos que debatir pero no exactamente ahora.

SERGIO SALINAS PORTO: Muchas gracias Dev. Coincido contigo. Me parece que es medular esto. Ahora con agua habiendo corrido bajo el puente estamos mucho más tranquilos y relajados y podemos discutir esto de otra forma y a lo mejor hasta llegar al consenso del que hablamos. Así que ¿Les parece bien ponerlo en la Wiki y luego poner estos tres puntos como punto medular para empezar la reunión?

Le voy a pedir un minuto más a Silvia y esto es para el cierre, quedan puntos para discutir a los que no llegamos y me preocupa la próxima reunión. Debo decir que me voy a tomar vacaciones a partir de ahora y hasta, creo que, si mal no recuerdo, por lo menos hasta el 20 de Enero no voy a estar. Entonces, pregunto ¿Podemos hacer la primera reunión el 20 de Enero o también tenemos reunión de LACRALO?

SILVIA VIVANCO: Así es, tenemos que coordinar con el staff que ve el calendario de eventos, podría ser esta semana. No te puedo decir en este momento exactamente si podría ser el 20 de Enero, tendría que preguntarlo con el personal, Sergio. Creo que ese día sería la llamada mensual así que tal vez podría ser un día después o un día después en esa semana, coordinamos y te aviso por email.

SERGIO SALINAS PORTO: Yo el 20 de Enero termino mis vacaciones y comienzo de nuevo en acción así que, estoy a disposición a partir de ese momento. Si están todos de acuerdo en la semana del 20 al 24 haríamos la reunión, mandaríamos un doodle después con las posibles fechas y horarios para

ver si nos podríamos reunir. Leon está de acuerdo, Sylvia también, supongo que Juan y Dev también lo van a estar.

Y una cosa más, esto es para despedirnos, han quedado unas cosas pendientes pero no quería dejar de decirles que ha sido un honor, un gusto, haber podido trabajar con ustedes todos estos años. Este año ha sido intenso y nada que, ¡Muy felices fiesta! Tanto navidad como Año nuevo y nos estamos viendo en el 2014, un gran abrazo para todos.

SILVIA VIVANCO: Muchas gracias, a Sabrina, Verónica y a todos ustedes. Muchas gracias, felices fiestas. Hablamos entonces el próximo año, hasta luego.